

DANS UNE ENVELOPPE AFFRANCHIES ENVOYER à:

STICHTING VRIJE RECREATIE
BROEKSEWEG 75
4231 VD MEERKERK
PAYS BAS

Quelques articles pris des statuts et du règlement d'ordre intérieur de la SVR (en vente au secrétariat):

La Fondation a pour but le développement de la liberté et la concurrence saine dans le secteur récréatif, au profit de l'intérêt commun.

La Fondation tente de réaliser cet objectif, offrant sa médiation pour trouver des possibilités de récréation à la campagne chez des agriculteurs, qui à cet effet reçoivent une compensation modeste pour avoir mis leur terrain à la disposition des vacanciers.

En outre elle se servira de tous les autres moyens concevables pouvant contribuer à la réalisation de cet objectif.

Les donateurs sont priés de contacter d'avance les entreprises jointes qui procurent les occasions de détente. Le Bureau a le droit de refuser ses services à certaines personnes si, selon l'opinion du Bureau, cela résulterait en une contradiction avec la santé publique, l'ordre national, les mœurs, l'objectif de la fondation ou la réglementation aux terrains de camping disponibles.

Stichting Vrije Recreatie

La naissance de la SVR date de 1970, lorsque le besoin de possibilités de camper à la ferme se dessinait. Aujourd'hui la SVR a 150.000 donateurs et plus de 2.000 terrains de "mini-camping" associés et cet accroissement n'est pas fini encore. La loi actuelle limite les possibilités de camper à la ferme à 5 unités par ferme, ce qui est un nombre insuffisant pour combler les besoins existants.

Pour cette raison la SVR continue ses efforts d'étendre les possibilités de camper à la campagne. En plus elle s'occupe aussi de la conservation du caractère rural du territoire. La SVR soutient et conseille les entreprises associées et fournit aux donateurs les adresses des "mini-camping". Vous pouvez y passer vos vacances en faisant du camping, soit en louant une partie de ferme, une caravane ou une maison. En tant que donateur, vous pouvez soutenir notre travail et à votre tour en éprouver de la satisfaction pendant vos vacances.

STICHTING VRIJE RECREATIE

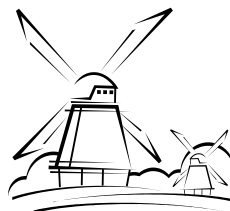
Broekseweg 75, 4231 VD Meerkerk

Téléphone: +31 183 352741

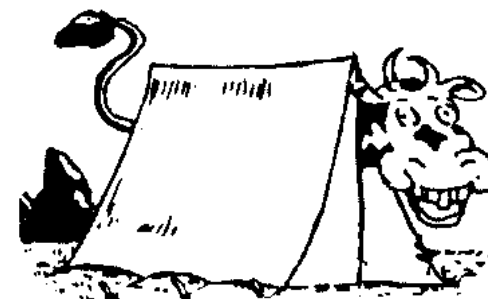
Téléfax: +31 183 351234

E-mail: info@svr.nl

Internet: www.svr.nl



SVR



STICHTING VRIJE RECREATIE
LA FONDATION POUR LA RÉCRÉATION
LIBRE AFIN D'AVOIR PLUS DE
VARIATION DANS VOS VACANCES

Cher vacancier,

C'est avec reconnaissance que nous avons reçu votre demande de recevoir de plus ample renseignements sur notre Fondation, sur les possibilités de "camper à la ferme" et d'autres formes de logement à la campagne offrant une ambiance tranquille.

Nous avons désiré vous répondre personnellement, hélas ceci n'est pas possible puisque nous sommes débordés de requêtes. Vu que la Fondation SVR ne reçoit pas de subvention et que le travail administratif doit être exécuté avec un effectif de personnel minimal, nous sommes contraints à une organisation du travail aussi pratique que possible.

Dans ce cas-ci, nous avons opté pour la forme d'un bulletin, la SVR-Info (hélas seulement en langue néerlandais) qui paraît deux fois par an en faveur de tous les donateurs et participants de la SVR.

Dans cette Info une vue générale est inséré des villages dans lesquels nous avons des terrains "mini-camping". Vous pouvez nous appeler ou écrire pour obtenir les adresses.

Nous espérons que vous allez trouver globalement l'information que vous cherchez dans ce dépliant. Evidemment nous sommes tout disposés à répondre vos questions ultérieures.

Cordialement à vous,
La SVR, Fondation pour la récréation libre,
W.T. van den Berg (président).

Camper et loger avec la Fondation SVR

Vous cherchez peut-être une demeure dans une région rurale. Par exemple pour trouver le repos ou faire connaissance de la vie à la campagne ou des animaux à la ferme. Ou voulez-vous tout simplement échapper au tourisme de masse? La SVR est au courant des possibilités de camper et de loger à la campagne. Vous voulez des adresses pour une place saisonnière, un séjour ou une randonnée? Demandez-les chez la SVR sous mention de la localité, la région ou l'itinéraire que vous désirez. Nous ne fournissons les adresses qu'aux donateurs. Vous allez à l'étranger? La SVR dispose également de quelques adresses de terrains "mini-camping", soit de leurs organisations en, p.e. Belgique, en France, en Norvège, en Denmark, en Suisse et en Allemagne.

Les terrains "mini-camping": spacieux et simples
Les terrains "mini-camping" de la SVR vous offrent une place de stationnement/ de séjour, aux approvisionnements

simples et nécessaires. Vous y trouverez toilettes, lavabos, douches et électricité. Il n'y a pas de cantines, billards électriques ni autres sources d'amusement de ce genre. Au lieu de cela, vous cherchez et trouvez votre amusements vous-même, en regardant les animaux ou en donnant assistance au fermier, p.e. au fromage. Vous pouvez même avoir la chance d'assister à la naissance d'un veau. Nous fournissons aussi les adresses de personnes privées, possédant un verger, une forêt, une exploitation maraîchère etc, où vous êtes également le bienvenu.

Un séjour agréable aux prix modérés

La SVR veut qu'un séjour à la campagne soit accessible à tous. Pour réaliser cela, elle part de prix modérés:

- *les campeurs en randonnée:
 - € 1,25 p.p. par nuit
 - € 0,50 par voiture par nuit
 - € 0,50 par (petite) tente par nuit
 - € 1,75 par grande mobilhome
 - € 1,25 par grande tente, caravane ou (petite) mobilhome
- *l'usage d'électricité 4 amp: € 1,25 par nuit
- 6 amp: € 1,75 par nuit
- *l'usage de douches chaudes: € 0,50 par fois
- *l'animaux domestiques: € 0,50 par nuit

Ces prix sont des prix pilotes et peuvent différer par suite d'une intervention gouvernementale (p.e. au niveau des taxes de tourisme).

Les prix de location d'une partie de la ferme, d'une maison ou d'une caravane sont fixés par le locateur lui-même. Dans tous les cas, il y a des prix ajustés pour le groupes.

Devenir donateur, chose toute simple

La SVR ne fournit les adresses qu'à ses donateurs. Cela pourrait être une raison de devenir donateur. Si vous voulez soutenir la fondation sans faire usage direct de ses services, vous êtes également le bienvenu comme donateur. En tant que donateur, vous payez €10,- par an au minimum; les groupes, les associations e.a. payent une somme de €20,- par an. **Vous pouvez transférer votre donation à nous, sur notre banque de courrier numéro:2166100, avec l'indication de notre IBAN et BIC numéro. IBAN: NL50INGB0002166100, BIC: INGBNL2A.** Si vous voulez vous inscrire, vous trouvez ci-contre une formule d'inscription que vous pouvez remplir, coupes et nous envoyer. Dès que nous recevons votre inscription et votre part, nous vous envoyons votre carte de donateur. Sur demande nous envoyons également quelques adresses de terrains "mini-camping".

FORMULE D'INSCRIPTION

NOM DE FAMILLE: _____

ADRESS: _____

DOMICILE: _____

PAYS: _____

INITIALES: _____

CODE POSTALE: _____

TELEPHONE: _____

E-MAIL: _____

Se déclare donateur de la "Stichting Vrije Recreatie", moyennant une contribution annuelle de € valable pour une famille. Cette contribution a déjà été libellée à votre compte. Je désire recevoir des adresses dans la région de:.....

.....
.....

Signature:.....